CHIYODA CITY
広報 千代田
No.1168
平成17年（2005年） 9/20
（毎月5日・20日に発行）
代表電話 ☎3264-2111
発行／千代田区　編集／政策経営部広報広聴課　〒102-8688 千代田区九段南1-6-11 URL http://www.city.chiyoda.tokyo.jp

10月1日(土)から 内幸町ホールは 全館禁煙

問合せ 区民総務課管理係 ☎5211－4179

子育て支援に新たなメニューが登場

一時預かり保育、10月から富士見児童館でも

区では、乳幼児親子向けにさまざまな子育て支援サービスを提供しています。これまで3施設で行っていた一時預かり保育を町会等からの要望により10月1日から富士見児童館でも開始します。また、新たに開始する「子どもショートステイ」の説明会を実施します。

ちょっとした用事には 一時預かり保育

保護者が通院や買い物などで困ったときに、お子さんを短時間（1回4時間以内）預ります。平成16年度は2千673名の方が利用されました。利用者の皆さんからの希望にお応えして、10月から新たに富士見児童館でも実施していきます。

利用時間 月曜日～土曜日（祝日・年末年始を除く）の午前9時～午後5時（1回4時間・週3日以内）

保育場所

・**新たに実施する施設**
10月1日から富士見児童館（富士見2－3－6☎3262－1040）

・**既に実施している施設**
児童・家庭支援センター（西神田2－6－2☎5215－9062）、神田児童館（外神田3－4－7☎3253－6021）、一番町児童館（一番町10☎3230－0866）

対象 区内在住の生後6か月～小学校就学前までの健康なお子さん

費用 1時間500円

問合せ 希望する各保育場所

説明会を開催 子どもショートステイ

保護者が病気、出産、冠婚葬祭等で、家庭での子どもの養育が一時的に困難となった場合等に、食事や入浴の世話など、日常生活に必要なことを最長で1週間程度支援するもので、区内の家庭の協力で本年度から新たに実施します。

この事業は、子育てに関心のある方の協力が必要です。「子どもが大好き、協力してみたい」という方に説明会を行います。事業の趣旨や内容を知りたい方は、ぜひ参加ください。

ときと 10月5日(水)午前10時～

※当日参加できない場合には、個別に説明します。

会場 児童・家庭支援センター（西神田2－6－2）

申込み 電話でセンターへ。☎5215－9062

地域ぐるみで支援 ファミリー・サポート・センター

子育ての手伝いをして欲しい方（依頼会員）としてくれる方（支援会員）がそれぞれ会員となり、地域の中でお互いに子育てを助け合う、地域ぐるみの子育て支援有償ボランティア活動です。

支援会員になるためには講習会受講後に会員登録が必要です。

※この活動は会員同士の信頼関係により成り立っているので、お互いに守秘義務があります。

会員資格

・**依頼会員** 生後6か月～小学校6年生のお子さんを育児中の区内在住者

・**支援会員** 心身ともに健康で、地域の子育てに理解と熱意のある18歳以上の区内在住・在学者（高校生を除く）

サービス内容 保育施設への送迎、冠婚葬祭や行事の際の保育など

利用時間 原則として、午前7時～午後9時

利用料 1時間当たり800円～1千円（曜日・時間帯により異なります）

支援会員講習会 9月24日・10月1日、いずれも土曜日の2日間（両日とも受講すること）

問合せ 専用電話☎5215－9067

出産直後の養育に 産後支援ヘルパー

出産直後の体調不良などで日常生活に支障をきたし、家族等に新生児を養育する方がいないときなど、育児や家事の支援をするヘルパーを派遣します。

期間 出産後1か月以内で、原則2週間。午前9時～午後5時までの連続する4時間以内

利用料 世帯の所得により、1時間320円～1千600円

問合せ 児童・家庭支援センター ☎5215－9062

まだまだあります子育て支援のサービス。これからも広報紙でお知らせしていきます。

※サービスの詳しい内容は、児童・家庭支援センターのホームページ「ほっとランド」でもご覧になれます。

URL http://hothot.city.chiyoda.tokyo.jp/

10月1日(土)スタート 「新400yen夢事業」懸賞キャンペーン

10月1日(土)から「新400yen夢事業・懸賞キャンペーン」が始まります。

懸賞ハガキ取扱加盟店で400円以上の買物・飲食をすると、応募ハガキがもらえます。このハガキで応募していただくと、総勢700名・賞品総額2千万円相当が当たる懸賞キャンペーンに参加できます。どなたでも参加できますので、ぜひ応募ください。

配付期間 10月1日(土)～12月31日(土)

※各加盟店で応募ハガキが無くなり次第終了。

応募締切 平成18年1月4日(水)（必着）

応募方法 加盟店で配付された専用応募ハガキに必要事項を記入の上、応募してください。

※1月に抽選会を行い、当選者には2月初めに通知します。

取扱加盟店 区ホームページに掲載

URL http://www.city.chiyoda.tokyo.jp

※7月から始まった「スタンプカード」の引き換え忘れはありませんか。引き換えていない方は、商工振興課（区役所3階）または最寄りの出張所で引き換えてください。

お買物時にご協力を オリジナル エコバッグの販売

区では環境に配慮し、ノーレジ袋を推進するため、オリジナルエコバッグを作成し販売しています。お買物にはバッグを持参して、レジ袋の削減にご協力ください。マイバッグ等を利用した方には、懸賞ハガキが1枚追加されます。

販売場所 商工振興課（区役所3階）、各出張所

形状 ポリエステル製の手提げバッグ、ポーチ付。紺と黒の2種類。

価格 200円

問合せ 商工振興課商工観光係 ☎5211－4184

表紙を飾ろう!! 自慢のワンちゃん大集合

来年は戌年です。広報千代田の新年号の表紙に、皆さんの愛犬を登場させてみませんか。あなたのご自慢のワンちゃんをぜひ紹介してください。

写真は、連絡のうえ11月ごろに撮影に伺います。

申込み 10月28日(金)までに、電話、ファクシミリまたはEメール（7面参照）に犬の名前、種類、性別を追記し、広報広聴課へ。☎5211－4171

掲載した写真を差し上げます。詳しくは広報広聴課へ。

☆次号は10月5日（水）に新聞折り込みでお届けします。☆

R100 古紙配合率100% 白色度70%の再生紙を使用しています

子育てファミリー世帯・新婚世帯の親元近くへの転居に家賃等を助成

区では、区内在住の親世帯の近くに住むために住み替えをする、子育てファミリー世帯と新婚世帯に家賃等の助成をしています。

区内の民間賃貸住宅への入居やマイホームの購入を予定している方で対象となる方は事前にご相談ください。

対象　次の①～⑤を満たす世帯

①夫婦のどちらかの親世帯が10年以上区内に居住している

②次のいずれかに該当している
・子育てファミリー世帯＝申込日現在、夫・妻・義務教育修了前の児童で構成される世帯
・新婚世帯＝平成17年4月1日現在、婚姻2年以内または平成18年3月末までに婚姻を予定している世帯（入居後1か月以内に婚姻年月日を証明できる書類を提出すること）

③世帯の年間所得が次の基準以下である
・2人世帯＝1千38万8千円
・3人世帯＝1千76万8千円
※世帯人数が1人増すごとに38万円加算

④住み替え後の住宅が次の専有面積以上である
・2人世帯＝34㎡以上
・3人世帯＝44㎡以上
・4人以上の世帯＝50㎡以上

⑤住み替え後の民間賃貸住宅の家賃＝25万円以下、マイホーム購入等費用＝6千万円以下（税込）である

※相談申込み前の民間賃貸住宅への住み替え、社宅や公的住宅等への住み替えは該当しません。

※㈳東京都宅地建物取引業協会千代田中央支部の協力店の仲介による賃貸借契約に限ります。

募集数および助成額

▼賃貸住宅への入居＝50世帯（先着順）
①家賃＝月額5万円
②子育て加算
・児童1人扶養＝月額1万円
・児童2人以上扶養＝月額2万円
③転居一時金（実費相当）
・移転費用＝上限20万円
▼マイホームへの入居＝50世帯（先着順）
④転居一時金（実費相当）
・移転費用＝上限20万円
・登記費用＝上限50万円

助成方法　・家賃助成＝区が家主へ助成額を支払います。入居者は家主へ、本来の家賃から助成額を引いた額を支払います。
・転居一時金＝世帯に直接助成します。

助成期間　・家賃助成＝5年間または下の子が18歳に達するまでのうち、いずれか短い期間。

問合せ　住宅課　☎3264－2111　内線8824 6

区営住宅等の入居者を募集

10月3日(月)～12日(水)

住宅の概要　表1のとおり

対象

▼区営住宅（世帯用）
申込日現在、次の①～⑤をすべて満たす成年者（20歳未満の既婚者・婚約者を含む）
①申込者本人が区内に引き続き1年以上在住している
②現に同居し、または同居しようとする親族（内縁、婚約者を含む）がいる
③世帯の所得が基準内（表2）である
④現に自らが住むための住宅を必要としている
⑤住民税を滞納していない

▼高齢者住宅（世帯用）
区営住宅の条件（①～⑤）を満たす65歳以上で、60歳以上の配偶者または65歳以上の父母または兄弟姉妹がいる方
※世帯が独立して日常生活を営めること

▼都営シルバーピア住宅（地元割当）
申込日現在、次の①～④をすべて満たす65歳以上の方
①同居している親族がいない
②区内に3年以上居住している
③所得が定められた基準内（表2）である
④現に住宅に困っている
※詳しくは、10月3日(月)～12日(水)（土・日・祝日を除く）に各出張所、区政情報ルーム（区役所1階）、住宅課（千代田会館2階）で配布する「申込みのしおり」をご覧ください。

抽選日　11月1日(火)

入居予定　区営住宅・高齢者住宅＝1月中旬頃、都営シルバーピア住宅＝2月中

申込み　10月12日(水)までの消印があり、10月18日(火)までに住宅課に届いたものに限り受け付けます。

問合せ　住宅課　☎3264－2111　内線8824 9

※1　住戸面積に対する入居者数の適正人員は、2～4人です。
※2　住戸面積に対する入居者数の適正人員は、2～3人です。
※3　住宅共用部分の水道・電気料金、廊下・階段・配水管の清掃費等は入居者の負担となります。
※4　予定使用料の（　）内は障害者等世帯の上限額です。

▼表1　住宅の概要

区分	住宅の名称（所在地）	住戸面積 間取り	入居家族数	募集戸数	予定使用料※4（円／月）	共益費（円／月）
区営住宅	水道橋住宅（三崎町2－22－12）	51.64㎡ 2DK	2人以上 ※1	1戸	30,800円～51,000円（67,600）	―― ※3
高齢者住宅	いきいきプラザー番町高齢者住宅（一番町12）	47.56㎡ 2DK	2人以上 ※2	1戸	34,900円～57,800円（76,700）	3,000
都営シルバーピア住宅	四番町第二アパート（四番町6）	34.06㎡ 1DK	単身	1戸	28,300円～62,100円	―― ※3

▼表2　所得基準

入居家族数	所得金額	
	一般世帯	障害者等世帯
2人	0～2,780,000	0～3,596,000
3人	0～3,160,000	0～3,976,000
4人	0～3,540,000	0～4,356,000
単身	0～3,216,000	

講座等の受講料を一部負担

講座講習会バウチャー制度

区民の皆さんが、区内の大学やカルチャーセンターなどで講座や講習会を受講した場合に受講料を補助する「講座講習会バウチャー制度（生涯学習個人補助金）」のパンフレット（後期開講分）を配布します。ぜひ、ご活用ください。

対象の講座・講習会のメニューは、歴史や語学・パソコンなど幅広く用意しています。この機会に生涯学習をはじめてみませんか。

対象　区内在住者（住民登録・外国人登録のある方）

補助額　受講料の2分の1（年間1万円まで、1,000円未満の端数は切り捨て）

配布場所　社会教育会館、区政情報ルーム（区役所1階）、各出張所などの区立施設、対象講座の行われる学習機関

対象講座　次の機関で開催される、趣味や教養等に関する講座・講習会
・首都大学東京オープンユニバーシティ
・城西大学生涯学習センター
・上智大学コミュニティカレッジ
・東京電機大学エクステンションセンター
・中央大学クレセントアカデミー
・日本大学総合生涯学習センター
・二松學舎大学エクステンションカレッジ
・法政大学エクステンション・カレッジ
・明治大学リバティ・アカデミー
・LEC東京リーガルマインド大学
・慶應学術事業会丸の内シティキャンパス（慶應MCC）
・NHK学園大手町ていぱーくスクール
・科学技術館パソコン道場
・小学館アカデミー
・毎日文化センター
・まちみらい千代田
・ABCクッキングスタジオ
・東京會舘クッキングスクール
・ホームメイド協会
・神田アクアピクスプール江戸遊
※手続き方法等、詳しくはパンフレットまたは生涯学習情報ホームページをご覧ください。

問合せ　文化学習スポーツ課　☎3234－2841
URL http://manabi.city.chiyoda.tokyo.jp

衆議院議員選挙の投・開票結果

9月11日に衆議院議員選挙が行われました。投票率（千代田区）は、小選挙区選出70・70％、比例代表選出70・42％でした。

即日開票による、小選挙区選出、比例代表選出の各得票総数等の結果は次のとおりです。

問合せ　選挙管理委員会事務局　☎5211－4268

▼衆議院（小選挙区選出）議員選挙候補者別得票数（届出順）

候補者名（届出名称）	候補者届出政党の名称	得票数 千代田区	得票数 東京都第1区合計
㊝ よさのかおる	自由民主党	14,823	149,894
マタヨシ光雄	――	131	1,557
海江田万里	民主党	9,226	101,396
堀江やすのぶ	日本共産党	1,528	21,794

㊝当選者

▼衆議院（比例代表選出）議員選挙党派別得票数（届出順）

名簿届出政党等の名称	得票数 千代田区	得票数 東京都合計	当選者数
社会民主党	1,010	300,782	1
日本共産党	1,678	586,017	1
公明党	1,298	820,126	2
民主党	7,367	1,962,225	6
自由民主党	13,174	2,665,417	7
新党日本	1,304	290,027	0

▼衆議院議員選挙投票結果（千代田区）

当日有権者数
小選挙区選出　36,912人
（男17,611人、女19,301人）
比例代表選出　37,166人
（男17,749人、女19,417人）

投票者総数
小選挙区選出　26,097人
（男12,396人、女13,701人）
比例代表選出　26,174人
（男12,431人、女13,743人）

投票率
小選挙区選出　70.70%
（男70.39%、女70.99%）
比例代表選出　70.42％
（男70.04%、女70.78%）

※比例代表は、在外登録者を含む。

今回行われた衆議院議員選挙・最高裁判所裁判官国民審査につきましては、区民の皆さんをはじめ関係各機関のご協力により、無事終了しました。
ここに厚く御礼申し上げます。

平成17年9月　千代田区選挙管理委員会

☆10月10日（体育の日）もごみ収集・資源回収を行います。ごみ・資源とも当日の朝8時までに出してください。　問合せ　千代田清掃事務所☎3251－0566☆

9月20日(火)～26日(月)動物愛護週間
ペットとの暮らし、マナーとルールを

動物とのふれあいは、私たちの生活に楽しみと安らぎを与えてくれますが、一方で、飼い方によっては近隣とのトラブル等の原因にもなっています。人と動物がともに住み良く幸せに暮らすためのルールとマナーについて考えてみましょう。

ペットを飼う前に

ペットを飼うことは、楽しいことだけではありません。その動物の生態や習性を正しく理解してはじめてペットを飼うことができるのです。

千代田区のように、マンションなどの集合住宅が多い地域では、管理組合の規約などでペット飼育の可否が決まっていることもあります。トラブルを避けるためにも事前に確認してください。もちろん、同居家族などの同意を得ることも必要です。

ペットも生きています。最後まで責任をもって飼育する心構えが大切です。

また、飼う気のない動物にむやみに食べ物を与えないでください。食べ物を与えるだけでほったらかしにする無責任な行動はやめましょう。

犬を散歩するときには

散歩は運動不足によるストレス防止になりますが、引き綱などでしっかりとつないでいないと思わぬ事故につながります。犬の苦手な人への配慮も必要です。放し飼いはやめましょう。ふんは放置せず必ず持ち帰り、尿は水等で洗い流しましょう。

また、公園の砂場ではふんや尿をさせないよう飼い主が注意してください。

過ごしやすい環境を

必要ならば去勢・不妊手術をしてください。また、運動ができる場所を確保し、動物が安心して過ごせる環境を整えることも大切です。

人と動物が仲良く暮らすために

地域周辺の生活環境に配慮し、ペットも家族の一員であることを忘れず、飼育のルールとマナーを守りましょう。

動物をみだりに傷つけたり、苦しめたりするような虐待行為は、絶対にしないでください。

人と動物が共生できる環境づくりへの理解と協力が求められています。

飼い犬の登録・注射済票の交付

生後91日以上の犬は、必ず生涯に1回の登録と、毎年1回の狂犬病予防注射を受けなければなりません。

飼い犬の登録

犬を飼った時は登録の申請をし、鑑札の交付を受けてください。この登録を行うことで、迷子の犬の身元がわかります。

注射済票交付申請

平成17年3月2日以降に動物病院等で狂犬病注射を受けていて、注射済票が未交付の方は、予防注射を受けた時に発行された「注射済証明書」を保健所窓口、各出張所にお持ちください。

手数料

・飼い犬の登録＝3千円
・注射済票交付＝550円

※鑑札と注射済票は、飼い犬につけておくことが義務付けられています。

問合せ　生活衛生課生活衛生係　☎3291－3643

動物愛護ふれあいフェスティバル

とき　①9月23日(祝)午前11時～午後4時、②9月24日(土)午後1時～5時

会場　①上野恩賜公園噴水前広場・上野動物園等、②東京国立博物館講堂（台東区）

内容　①愛犬のしつけ教室・動物愛護紙芝居・動物とのふれあい・子ども広場等、②岡崎友紀さん（タレント）による講演会「愛情はたっぷりと、責任はしっかりと」、事例研究会「ねこについて考えよう～くらし・環境・危機管理～」

主催　動物愛護週間中央行事実行委員会

問合せ　(都)福祉保健局環境衛生課　☎5320－4412

動物愛護週間とは

皆さんに生命のある動物を責任と愛情をもって飼うことの関心と理解を深めていただくため、「動物の愛護及び管理に関する法律」に基づいて設けられています。

10月16日(日)　外濠公園
第43回 区民体育大会

今回から新たに加わった競技「きみも未来の玉入れ選手」「めざせワールドカップ」など、お子さんからお年寄りまで楽しめます。ご家族そろって秋の一日をお過ごしください。

とき　10月16日(日)午前9時30分～午後3時40分(予定)

会場　外濠公園総合グラウンド（五番町先）

※当日の天候などにより、グラウンドの状態が悪いときは中止となります。

開催するかどうかは、当日午前5時57分～6時1分の間にAMラジオのニッポン放送（1242㎑）で放送します。また、生涯学習情報ホームページでもお知らせします。

URL http://manabi.city.chiyoda.tokyo.jp

※会場には駐車場が無いため車での来場はできません。

問合せ　文化学習スポーツ課　☎3234－2841

いきいき福祉講座
「当事者からの問いかけ」（全5回）

社会問題となっている福祉課題を取り上げ、関係者等の生の声を聞きながら課題の解決を目指します。

いきいきプラザ一番町で行われる全5回の講座です。

■第1回＝ひきこもり「どうすれば扉は開かれますか?」

実際にひきこもりを体験し克服した親子の壮絶な記録を体験者自身が語ります。

とき　10月13日(木)午後6時30分～8時

会場　いきいきプラザ一番町カスケードホール（一番町12）

講師　伊藤公雄氏(不登校・ひきこもりを克服した体験者)

定員　50名（申込順）

費用　500円

申込み　10月12日(木)までに電話、ファクシミリまたはEメールでプラザへ。

☎3265－6311　FAX 3265－6317

✉ ikiiki_plaza@ca.wakwak.com

▼今後の予定

とき	テーマ	講師
11月10日(木) 午後1時～2時30分	児童虐待「心の叫びが届きますか?」	社会福祉法人子どもの虐待防止センター 相談員　宮崎礼子 氏
12月8日(木) 午後6時30分～8時	犯罪被害者「どうして無関心でいられるのですか?」	NPO法人犯罪被害者支援の会(appui)
1月12日(木) 午後6時30分～8時	ホームレス「生きていくってどういうことですか?」	NPO法人自立支援センターふるさとの会 水田恵 氏
2月9日(木)	精神障害「あたりまえって何ですか?」を予定しています。	

介護保険被保険者証が変わります

10月1日から介護保険被保険者証の有効期限がなくなります。このため新しい被保険者証は、記載事項に変更がなければ更新が不要になります。

新しい被保険者証の色はレモン色から若草色に変更となります。状況に変更のあった方、65歳到達の方から順次お送りし、変更のない方も平成18年3月末までにお送りします。新しい被保険者証が届くまでは、現在お持ちの被保険者証をご使用ください。

問合せ　介護保険課保険料係☎5211－4224

司法書士による無料法律相談

毎月末日（土・日・祝日の場合は平日の最終日）の午後6時～8時に神保町区民館で無料法律相談会を開催しています。気軽にご相談ください。

相談内容

クレジット・サラ金、敷金返還、貸金返還、成年後見、相続、売買、会社設立、労働問題、モラルハラスメント等

問合せ　5276－5752（東京司法書士会千代田支部・樫野）

広　告

新しい自己表現のかたち。
手話会話講座
10/13(木)開講！
ーカジュアルな手話を気軽に楽しくー
■入門コース・・・・・3ヶ月10回（90分）
木曜日　10：30～12：00
■会話初級コース・・・6ヶ月20回（90分）
木曜日　13：30～15：00
入会金：10,500円※教材費別途
月会費：9,450円（料金は全て税込み）
体験講座（参加費無料）※初級ではお一人様ずつ15分程度のカウンセリングを行います。
9/29(木) 入10:00～10:40 初11:00～
10/6(木) 入11:00～11:40 初13:30～
■講師：NPO法人「ウェルハート」公認手話講師

あなたの心が届くように
絵手紙講座
かける喜び、伝える楽しさを味わいませんか
■6ヶ月12回（120分）
入会金：10,500円
月会費：5,775円
※教材費別途（料金は全て税込み）

体験講座（参加費500円）
9/13（火）14：00～15：30
9/20（火）14：00～15：30
9/22（木）10：30～12：00
9/29（木）10：30～12：00
■講師：日本絵手紙協会公認講師

千代田区バウチャー制度指定講座　受講料の2分の1（最高1万円）が払い戻されます！

小学館アカデミー　神保町校
〒101-0051 東京都千代田区神田神保町2-14 SP神保町ビル1F
10月より新規講座開講！
お申し込み＆お問い合わせ　フリーダイヤル 0120-072-465 ヨロコビ
受付時間 土・日・祝日を除く 10:00～20:00
小学館アカデミー

第1回高齢者ふれあい秋まつり開催

年に1度の区内高齢者の交流の催しです。盆踊り・大道芸・模擬店など、盛りだくさんです。ぜひ遊びに来てください。

とき　10月6日㈭正午～午後3時
会場　西神田公園（西神田2－3－11）
対象　60歳以上の区内在住者
申込み　直接高齢者センターへ（長寿会会員は各長寿会担当者へ）。
※事前にチケットを渡しますので、当日お持ちください。

高齢者大学講演会

とき・内容　①10月7日＝福田信章氏（東京災害ボランティアネットワーク）による「災害の実態～報道にはない現地リポート～」、②10月21日＝村上處直（すみなお）氏（（株）防災都市計画研究所長）による「いま東京に災害が起きたら～どうなる千代田？！いま私たちがとるべき行動～」、③11月4日＝中山天（たかし）氏（日本防犯診断士協会常務理事）による「身近な危険を防ぐ生活術」、いずれも金曜日の午後1時30分～3時
定員　各回50名（申込順）
会場　高齢者センター（神田神保町2－20）
申込み　電話または直接センターへ。　☎3265－3981

脳力アップ教室

最近物忘れが多いと気になる方、元気なうちに認知症（痴ほう）を予防しませんか。

とき　10月17日～12月19日の毎週月曜日の計10回、いずれも午後1時30分～3時30分
会場　千代田保健所麹町庁舎（平河町2－7－4）
対象　おおむね65歳以上の区内在住者10名（申込順）
内容　講演、評価テスト、作業・音楽・運動プログラム等
※運動を行うので、疾患のある方は主治医にご相談ください。
費用　1,000円
申込み　電話で健康推進課へ。　☎3221－1315

シルバートレーニングスタジオ

健康な生活を送るための、筋力アップのトレーニングです。

■富士見区民館（富士見1－6－7）
とき　10月3日・17日（毎月第1・3月曜日）、午後2時～4時
■麹町区民館（麹町2－8）
とき　10月4日・11日・18日・25日（毎週火曜日）、午前10時～正午
■神田児童館（外神田3－4－7）
とき　10月6日・13日・20日・27日（毎週木曜日）、午前10時～正午
▶いきいきリーダーを募集
参加者と一緒に体操をしたり、トレーニングを補助する「いきいきリーダー」を募集しています。
―いずれも―
希望者は当日、直接会場へ。
問合せ　高齢者福祉課高齢者施策推進主査　☎5211－4219

シルバーフィットネス（3日制）

「体力あっぷ体操教室」参加者募集
運動不足気味の方も無理せず、楽しくできるプログラムです。

とき　10月13日・20日・27日、いずれも木曜日の午後2時15分～3時15分
会場　麹町区民館（麹町2－8）
対象　おおむね60歳以上の区内在住者20名（申込順）
費用　500円
持ち物　タオル、飲み物
申込み　電話で健康推進課健康推進係へ。　☎3291－3646

秋の講習会参加者募集

対象　60歳以上の区内在住者
申込み　9月27日㈫（必着）までに往復ハガキ（7面参照）に科目名を記し、高齢者センターへ。
〒101－0051神田神保町2－20
☎3265－3981

▼高齢者センター秋の講習会　　☆は館外活動です。

科目	とき	定員	費用
基礎からじっくりカラオケ教室	10月17日・31日、12月12日・19日、1月16日・23日、いずれも月曜日の午後1時30分～3時	20名	100円
生活ヨガ教室	10月20日・27日、11月10日・17日・24日、12月8日・15日・22日、いずれも木曜日の午後1時30分～2時30分	20名	―
元気にゲートボール☆	10月29日、11月5日・12日・19日・26日、12月3日・10日、いずれも土曜日の午前10時～午後3時	15名	210円（保険料）
野草の花と木の実の探検～北の丸公園編～☆	10月12日㈬午前9時30分～11時30分	20名	300円（資料代）
野草の花と木の実の探検～神代植物公園編☆	11月8日㈫午前9時～午後4時	20名	300円（資料代）他交通費と昼食代
ウォーキング講習会	10月20日㈭午後1時～2時30分	20名	400円（資料代）
いちから始めるパソコン教室	10月18日・25日、11月1日・8日、いずれも火曜日の午前10時～正午、午後1時～3時	15名	2,000円（資料・保険料）
みんなでつくるすごろく	10月11日・18日、11月1日・8日・15日・22日、いずれも火曜日の午後1時30分～3時30分	10名	―
スケッチにでかけよう!☆	10月13日㈭午前10時30分～午後3時30分	20名	50円（保険料）

訂正　9月5日号10面に掲載した高額医療費差額払戻しの表に誤りがありました。所得区分欄の区分Ⅰと区分Ⅱの表記が逆でした。

いきいきライフ

ふたばサービス協力会員募集

住民の助け合いによる家事援助サービスを提供する「ふたばサービス」では、毎月、協力会員説明会を行っています。空いている時間を、地域の方のために協力できる方を募集します。

活動内容　家事支援、通院・外出介助、子育て支援など
報酬　1時間800円～
説明会　10月7日㈮午後2時～、11月8日㈫午後6時～、12月9日㈮午後2時～、いずれも1時間程度
※説明会の日程以外で説明を希望する方はお問い合わせください。
会場　西神田併設庁舎（西神田1－3－4）
問合せ　ふたばサービス　☎5282－3713

保健ガイド（予約制）

千代田保健所　☎3291-3641　FAX3291-3650
麹町庁舎　☎3221-1315　FAX3221-1316

事業名・対象など	とき	実施場所
一般精神デイケア 区内在住で心の病気のある方	10/7㈮・14㈮・21㈮・28㈮ 午前9時30分～午後2時30分	千代田保健所
A型機能訓練 区内在住で身体の機能維持・回復を必要としている方	10/5㈬・12㈬・19㈬・26㈬ 午前9時30分～11時 午後1時30分～3時	麹町庁舎
難病リハビリ教室（相談・指導）	10/26㈬午後1時30分～3時	
在宅療養者訪問指導 （保健師・理学療法士）	随時受付	

10月の休日診療当番医等

＊受診するときは、あらかじめ電話でお問い合わせください。
＊健康保険証を必ずお持ちください。

■内科・小児科■　診療時間：午前9時～午後10時

2日	至誠堂医院	☎3251-2777	神田司町2-16-10 至誠堂ビル4F
9日	駿河台診療所	☎3219-1121	神田駿河台2-1-45　ニュー駿河台ビル5F
10日	明和病院	☎3251-0263	神田須田町1-18
16日	藤ノ木医院	☎3256-6844	神田東松下町34
23日	渡部内科	☎3262-5977	神田神保町3-2-8　昭文館ビル1F
30日	大塩医院	☎3251-6878	神田淡路町2-6-2

■歯科■　診療時間：午前9時～午後5時

2日	松本歯科医院	☎3254-0418	内神田2-2-1　鎌倉河岸ビル2F
9日	森歯科	☎3291-4712	神田神保町1-22
10日	安井歯科医院	☎5281-0469	神田駿河台2-2-5　井口ビル3F
16日	山崎歯科医院	☎3863-7164	東神田2-4-6
23日	山崎歯科医院	☎3234-2506	三崎町3-7-13　三大ビル4F
30日	村田歯科医院	☎3233-0256	神田小川町1-7　神田小川町ハイツ2F

■調剤薬局■　営業時間：午前9時～午後5時

2日	お茶の水調剤薬局本店	☎3295-8643	神田駿河台2-2-5　井口ビル1・2F
9日	コトブキ調剤薬局	☎3291-0380	神田駿河台2-10-1
10日	お茶の水調剤薬局本店	☎3295-8643	神田駿河台2-2-5　井口ビル1・2F
	のぞみ薬局須田町店	☎5289-9050	神田須田町1-16　吉村ビル1F
16日	コトブキ調剤薬局	☎3291-0380	神田駿河台2-10-1
23日	三崎調剤薬局	☎3296-1210	神田駿河台2-2　お茶の水杏雲ビル1F
30日	お茶の水調剤薬局本店	☎3295-8643	神田駿河台2-2-5　井口ビル1・2F
	のぞみ薬局淡路町店	☎5295-3531	神田淡路町2-6　淡路町ビル1F

休日診療案内等

●消防署病院案内（24時間）
丸の内☎3215-0119　麹町☎3264-0119　神田☎3257-0119
●消防庁テレフォンサービス（24時間）☎3212-2323
●医療機関案内サービス「ひまわり」（24時間）☎5272-0303
URL http://www.himawari.metro.tokyo.jp

のびのび子育て

マザーズ・ドリーム
麹町保育園

妊婦さんを対象に、育児相談や子どもとのふれあい遊びをします。

とき　9月29日(木)午前10時～正午
問合せ　☎３２６１－７９６０、一番町４
※食事、定員あり。要予約

いっしょにあそぼう
神田保育園

ふれあい動物園に来ませんか。

とき　9月27日(火)午前10時～12時30分
問合せ　☎３２５３－６２５８、神田淡路町２－15

おはなし会

■千代田図書館（九段南1-6-11）
とき　10月1日(土)・15日(土)幼児向け＝午後２時～、児童向け＝午後３時～、いずれも30分程度
問合せ　☎３２６４－２１１１

■四番町図書館（四番町１）
とき　10月23日(日)幼児向け＝午後１時30分～児童向け＝午後２時30分～、いずれも30分程度
問合せ　☎３２３９－６３５７

親子運動会

幼稚園、こども園で親子運動会を開催します。親子で遊びにきませんか。

■千代田幼稚園「パワフルフェスティバル2005」
とき　10月8日(土)午前9時～11時30分
会場　千代田小学校（神田司町２－16）
問合せ　☎３２５６－１０９７

■昌平幼稚園「がんばれ昌平キッズ―昌平オリンピック2005―」
とき　10月8日(土)午前9時15分～11時30分
会場　昌平童夢館（昌平小学校・外神田３－４－７）
問合せ　☎３２５１－０７６８

■麹町幼稚園「親子でスポーツ」
とき　10月22日(土)午前9時15分～11時30分
会場　麹町小学校（麹町２－８）
問合せ　☎３２６３－７３３０

■九段幼稚園「幼稚園運動会 げんきにあそぼ！」
とき　10月22日(土)午前10時～午後1時
会場　九段小学校（三番町16）
問合せ　☎３２６３－０５６７

■番町幼稚園「親子スポーツデー2005」
とき　10月22日(土)午前９時15分～11時30分
会場　番町小学校（六番町８）
問合せ　☎３２６３－３７２５

■富士見幼稚園「幼稚園運動会」
とき　10月22日(土)午前９時～11時30分
会場　富士見小学校（富士見1－10－3）
問合せ　☎３２６３－１００９

■お茶の水幼稚園「ふれあいスポーツデー」
とき　10月22日(土)午前9時30分～11時30分
会場　お茶の水小学校（猿楽町１－１－１）
問合せ　☎３２９１－８２１１

■いずみこども園「親子運動会」
とき　10月22日(土)午前８時50分～11時35分
会場　和泉小学校（神田和泉町１）
問合せ　☎３８６６－９９３８

―いずれも―
※希望者は、当日直接会場へ（雨天時は体育館・講堂）。

土曜日を親子で過ごす 神田川船の会

とき　10月22日(土)・午前の部＝午前９時30分～午前11時50分（午前９時集合）・午後の部＝午後１時20分～午後３時40分（午後１時集合）
場所　東京水辺ライン、両国国技館（墨田区）前集合・解散
コース　隅田川―神田川（柳橋より）―日本橋川（三崎橋より）―隅田川（豊海橋より）
※天候・潮の干満により、コースを変更することがあります。
対象　区内在住・在学の小学生とその保護者、午前の部・午後の部各10組20名（抽選）
※未就学児童は参加不可。
費用　１組3,300円（大人１人、子ども１人）
企画・運営　神田川船の会実行委員会
申込み　９月30日(金)（必着）までに、往復ハガキ（７面参照）に希望の部を追記し、文化学習スポーツ課へ。
〒102―0074九段南１－５－10
☎３２３４－２８４１

子どもと家庭の総合相談

児童・家庭支援センターでは、区内在住・在学・在園の子ども自身やその家族から専任の相談員が様々な悩みや疑問にお応えしています。

相談の方法は、電話、来所、個別来所面談（予約制）の方法があります。相談の秘密は厳守します。また、各児童館でも日常的に指導員が相談に応じています。お気軽にご相談ください。

相談日時　毎週月～土曜日、午前９時～午後５時（相談は留守番電話・ファクシミリで24時間受け付けます。）
相談専用電話　☎５２１５－９０６３
24時間相談受付
☎・FAX５２１５－９０６９

ひと　まち　ふれあい

ボーリングで環境実習？

富士見小学校ＰＴＡと夏休みこどもまつり実行委員会では、8月27日にKid's Fest（キッズ フェス）2005「夏休みこどもまつり」を開催。

毎年、子どもたちに遊びながら環境を考えることをテーマにしたこのイベントに、千代田清掃事務所も参加。今年は、区内から収集したダンボールで作ったボウリングです。試行錯誤のうえ完成したもので、ボーリングのボールは、プラスチックでおもちゃが入っていた廃棄物を使い、ピンは、ペットボトルや空缶を使用しています。６コース全てに参加して、点数に応じて賞品がもらえるルールです。もちろん、賞品は、再生紙のノートやペンなどのリサイクル商品です。

子どもたちは、「ダンボールやガチャガチャのプラスチックケースなどを使っているので、おもしろいし、自分でも作ってみたいです。」と話していました。

ＰＴＡや地元町会からも、「作り方を教えて欲しい」とか、「ゆずってもらえませんか？」など、大人にも大好評でした。

平成18年4月開校

区立九段中等教育学校
説明会・施設見学会・相談会

■施設見学会・相談会
入学希望の小学校６年生とその保護者に都立九段高校の施設（特別教室、体育施設等）を公開します。また、児童と保護者に個別相談会を開催します。
とき　10月１日(土)午前10時～午後３時
会場　都立九段高校（九段北２－２－１）
対象　都内在住小学校６年生とその保護者
※希望者は当日、直接会場へ。
問合せ　中等教育学校開設課
☎５２１１－４２８１

■説明会
生徒募集・手続き等の説明会を開催します。
とき　10月18日(火)、10月19日(水)いずれも午前９時30分～、午前11時30分～、午後２時～
※18日は、午後６時30分からの会もあります。
会場　千代田区公会堂（九段南１－６－17）
対象　区内在住者または区立小学校６年生の保護者
申込み　・区内在住者＝電話で中等教育学校開設課へ。
☎５２１１－４２７９
・千代田区立小学校６年生の保護者＝９月22日(金)までに学校から配付された所定の用紙を担任へ。

ポリオ予防接種を

９月下旬に平成16年７月１日から平成17年６月30日までの出生児に予防接種予診票を郵送します。

転入等で千代田区発行の予診票をお持ちでない方はご連絡ください。

問合せ　健康推進課保健予防係
☎３２９１－３６５４

▼ポリオ予防接種日

とき	会場
10月12日(水)	千代田保健所
10月25日(火)	麹町庁舎
11月29日(火)	麹町庁舎
12月14日(水)	千代田保健所

※受付は、いずれも午後１時30分～午後２時30分

健康ちぇっく（予約制）

千代田保健所　☎3291-3641　FAX3291-3650
麹町庁舎　☎3221-1315　FAX3221-1316

事業名・対象など	とき	実施場所
まま・ぱぱ学級（両親学級全4回） 主に初妊婦とその家族	10/5(水)・12(水)・19(水)・26(水) 午後１時30分～４時	麹町庁舎＊
栄養相談 生活習慣病の予防と改善、離乳食など食事に関する相談	随時受付 午前10時～午後４時	千代田保健所
歯科衛生相談（歯科健診） 区内在住の乳幼児・学童・妊産婦の方 ※歯科健診や虫歯予防のための処置を行います。	10/６(木)午前９時～11時 10/27(木)午後１時～４時	千代田保健所
	10/５(水)午前９時～11時 10/19(水)午後１時～４時	麹町庁舎＊
アレルギー相談 ０～15歳のアレルギー相談	10/13(木)午後２時30分～3時	麹町庁舎＊

＊は、千代田保健所へお問い合わせください。

生活ほっとライン

お知らせ

MIW相談室(予約制)

夫婦関係、子育て、男女の生き方・働き方、セクシュアルハラスメント、夫婦や親密な間柄での暴力（ドメスティック・バイオレンス）、性暴力等、家庭や個人の抱えるさまざまな悩みに、女性カウンセラーが無料で相談に応じます。

10月の相談日 5日(水)、13日(木)、19日(水)、27日(木)＝午前10時30分～午後3時30分、6日(木)、12日(水)、20日(木)、26日(水)＝午後5時～9時
会場 ＭＩＷ(男女共同参画センター、神田和泉町1)
対象 区内在住・在勤・在学者
予約専用電話 ☎５８２３－０７７４
※いっとき保育(有料・要予約)あり。

個人で事業を営む方へ 生業資金をお貸しします

個人で事業を営み、一般の金融機関から融資を受けることが困難な世帯に生業資金をお貸しします。
対象 この資金を借り受けないと生活が困窮する、次の①～④のすべてを満たす世帯主
①区内に1年以上住んでいる
②主としてこの資金を借り受けようとする事業（今後発生する事業に限る）によって生計を立てている
③住民税を完納している
④連帯保証人がいる
申込み後に、内容・事業計画等を審査します。
貸付額 200万円以内
貸付利率 年0.5%
返済方法 6年以内（据置期間6か月を含む）の月賦元金均等返済
申込期限 10月3日(月)
問合せ 福祉総務課厚生係 ☎５２１１－４２１１

みちやみどりのなんでも相談室

「みちとみどりの相談室」パンフレットを一新しました。出張所など各施設の窓口に置いてありますので、ぜひご覧ください。
「みちとみどりの相談室」では、区内の道路・公園・川・お濠などについてあらゆる相談を受け付けています。いただいた意見・要望等には、管理者を問わず速やかに対応します。
お気軽にご相談ください。
問合せ みちとみどりの相談室（区役所4階道路公園課内）
☎５２１１－４２４１
FAX ３２６４－８９５６
✉ c.dorokoen@jasmine.ocn.ne.jp

申込書の記入例

①催しなどの名称
②郵便番号・住所
③氏名(ふりがな)
④年齢
⑤電話番号

※いっとき保育を希望する方は記入
⑥お子さんの氏名（ふりがな）
⑦生年月日
※往復ハガキの場合は返信側にも住所・氏名を忘れずに。
※在勤・在学の方は勤務先(学校名)、所在地、電話番号を追記。
※費用の記載の無いものは原則無料。

年末年始は区の保養施設で

年末年始の区立保養施設を利用する方は「年末年始専用ハガキ（全施設共通）」で、10月1日(土)～8日(土)（必着）にお申し込みください。
利用できる日 12月31日(土)から2泊3日、または平成18年1月2日(休)から2泊3日
専用ハガキ配布場所 区民総務課（区役所3階）、各出張所、ちよだパークサイドプラザなど
利用料金など 下表のとおり
問合せ 区民総務課地域振興係 ☎５２１１－４１８１

●例えば…
大人4人で、箱根千代田荘の4人用和室(12畳)を12月31日から2泊3日で利用した場合の料金は次のとおりです。
区民の方 39,000円(室料)＋8,000円(食事代)×4人＝71,000円 **1人当たり 17,750円**
区民以外の方 58,600円(室料)＋8,000円(食事代)×4人＝90,600円 **1人当たり 22,650円**

▼年末年始の区立保養施設の利用料金など

		箱根千代田荘	湯河原千代田荘	メレーズ軽井沢	嬬恋自然休養村
利用できる方		・区民および同行する方（どなたでも） ・区内在勤・在学者および同行する方（家族のみ）			どなたでも利用できます
申込制限		2室まで		コテージ＝1棟またはパブリック棟宿泊室＝1室	1室まで
室料（2泊分）	区民	3人用洋室 24,000円 4人用和室（10畳） 34,000円 4人用和室（12畳） 39,000円 5人用和室 43,000円 6人用和室 48,000円	2人用洋室 20,000円 4人用和室 31,200円	8人用コテージ 61,000円 7人用コテージ 54,000円 パブリック棟4人用和室 31,200円 パブリック棟2人用和室 23,000円	3人用洋室 20,800円 5人用和室・洋室 31,200円 8人用洋室 47,800円 9人用和室 54,000円
	区民以外	3人用洋室 36,000円 4人用和室（10畳） 51,000円 4人用和室（12畳） 58,600円 5人用和室 64,600円 6人用和室 72,000円	2人用洋室 30,000円 4人用和室 46,800円	8人用コテージ 92,000円 7人用コテージ 81,000円 パブリック棟4人用和室 46,800円 パブリック棟2人用和室 34,400円	3人用洋室 31,200円 5人用和室・洋室 46,800円 8人用洋室 71,800円 9人用和室 81,200円
食事料		大人1人 8,000円 子ども1人 6,000円 ＊2泊分(4食)です			

※箱根千代田荘・湯河原千代田荘の宿泊には、大人1人150円の入湯税が別途かかります。

12月の各施設の利用申込み・抽選 総合体育館のみ1月分

施設名			申込期間	抽選	空施設受付	利用できない日
スポーツ施設	外濠公園	野球	往復ハガキで、10/10(祝)～20(木)(消印有効)	10/25(火) 九段社会教育会館	11/21(月) 午前8時30分～(申込順) ※1	12/4(日)、18(日) ※2
		テニス				—— ※2
	花小金井運動施設（野球）		12月～平成18年3月まで休場			
	総合体育館 ※3		所定の用紙で、10/1(土)～20(木)(必着)	11/1(火)	11/2(水) 午前10時～(申込順)	1/15(日)夜間～1/20(金) ※3

※1 外濠公園の空き状況は外濠公園管理事務所☎3341－1731へお問い合わせください。
※2 外濠公園については、利用できる日でも時間帯によっては利用できない場合があります。詳しくはお問い合わせください。
※3 総合体育館は団体利用・個人利用の区別があります。詳しくはお問い合わせください。

12月の保養施設の利用申込み 区民総務課地域振興係

施設名	申込期間	空施設受付	利用できない日
箱根	専用ハガキで、10/1(土)～8(土)(必着)	10/24(月) 午前9時～	12/1(木)、2(金)、14(水)～16(金)
湯河原			12/6(火)～8(木)、19(月)～21(水)
嬬恋 ※		10/24(月) 午後1時30分～	12/1(木)、2(金)、13(火)～15(木)
軽井沢			12/6(火)～8(木)、20(火)、21(水)

※嬬恋自然休養村は、企業の研修、サークル活動などにもご利用いただけます。

10月の保健福祉オンブズパーソン出張相談

保健福祉オンブズパーソンは、保健福祉サービス全般の不満や苦情などを利用者の立場になって調べ、区や事業者等に改善を申し入れるご意見番です。
出張相談日以外の日や手紙での相談にも応じます。
出張相談日(午後2時～4時)
6日(木)野田愛子委員(弁護士)
18日(火)高山由美子委員(ルーテル学院大学専任講師)
28日(金)冷水豊委員(上智大学教授)
場所 千代田会館2階203会議室（九段南1－6－17）
相談予約・申立書の郵送先 福祉総務課計画調整主査
〒102－8688九段南1－6－11
☎５２１１－４２１０
※郵送による申立書は開封せずオンブズパーソンに直接手渡します。

10月の区民相談室（区役所） 広報広聴課☎5211-4176

受付時間 午後1時～3時（交通事故相談は午後1時～3時30分）
対象 区内在住・在勤者

人権身の上相談・行政相談 社会保険労務相談	11(火)		
法律相談	5(水)、12(水)、19(水)、26(水)	行政書士相談（相続・遺言・ビザ相談）	18(火)
税務相談	13(木)、27(木)	不動産取引相談	6(木)、20(木)
固定資産税相談	6(木)	交通事故相談（予約制）	7(金)、14(金)、21(金)、28(金)

お知らせ

10月の総合体育館 区民無料開放日

総合体育館では、毎月第3日曜日に主競技場等を無料開放していますが、10月16日(日)区民体育大会が外濠公園総合グラウンドで開催されるため、無料開放を中止し、一般開放(有料)とします。
各施設の一般開放
主競技場＝団体開放、プール・トレーニングルーム＝個人開放
※いずれも午前9時～午後9時
問合せ 総合体育館 ☎３２５６－８４４４

芸能のつどい

日本伝統芸能、ダンス、ハンドベルなどの自主サークル20団体が、日ごろの活動の成果を発表します。ぜひ、ご覧ください。
とき 10月2日(日)午前11時～午後5時45分
会場 千代田区公会堂（九段南1－6－17）
問合せ 文化学習スポーツ課 ☎３２３４－２８４１

行政書士による街頭無料相談

とき 10月5日(水)午前10時～午後3時
会場 ＪＲ秋葉原駅電気街口前広場
内容 許認可(建設・産業廃棄物)、遺言、相続、外国人(ビザ・永住)等
問合せ 東京都行政書士会千代田支部 法律部・高橋☎３２７０－６６４１ 内線２５３

地域安全運動 千代田区民のつどい

地域から安全で安心なまちづくり
犯罪の抑止に向けた地域安全運動を推進するため、区内4警察署・4防犯協会・4ピル防犯協力（議）会との共催で開催します。ぜひ参加ください。
とき 10月7日(金)午後1時30分～3時30分
会場 九段会館大ホール（九段南1－6－5）
内容 犯罪抑止対策講演会など
問合せ 企画総務課 ☎５２１１－４１３４

地籍フェア2005 in Tokyo

人に戸籍があるように、土地には地籍があります。限りある国土の有効活用・保全のために、土地の実態を正確に把握する地籍調査を実施しています。地籍調査に関するイベントを行います。
とき 10月11日(火)午前10時～午後5時30分
会場 文京シビックホール（文京区春日1－16－21）
定員 1,000名(先着順)
内容 専門講座・基調講演・パネルディスカッション他、アトラクション「音楽のルーツを探る」(案内・九代目林家正蔵)
問合せ 国土交通省土地・水資源局国土調査課 ☎５２５３－８１１１
(都)都市整備局都市づくり政策部土地利用計画課☎５３２１－１１１１

結核予防週間 9月24日(土)～30日(金)

結核の予防、みんなの意識改革が!
平成17年4月1日から改正結核予防法が施行されました。事業所・学校・病院などで集団感染が増えています。せき・たん・微熱・胸痛などの症状が2週間以上続くときは、医療機関を受診するか、保健所へご相談ください。
問合せ 健康推進課 ☎３２９１－３６５４

明治大学社会科学研究所 公開講演会

「東アジア共同体」は幻想か―巨大市場と体制―
とき・内容 10月22日(土)＝関志雄氏((株)野村資本市場研究所シニアフェロー)による「中国の台頭と日本」、伊藤剛氏（明治大学政治経済学部助教授）による「東アジア共同体とアメリカ」、29日(土)＝勝悦子氏(明治大学政治経済学部教授)による「東アジアの金融経済統合と『制度化』の可能性」、李鍾元氏（立教大学法学部教授）による「朝鮮半島の脱冷戦と東アジア共同体」、いずれも午後1時～5時15分
会場 明治大学駿河台校舎リバティホール（神田駿河台1－1）
※希望者は、当日直接会場へ。
問合せ 明治大学社会科学研究所 ☎３２９６－４１３６

税金

■災害で被害を受けたときは
台風や集中豪雨などで被害を受けた方には、個人住民税、固定資産税・都市計画税、不動産取得税、個人事業税などの税額を軽減する減免制度や納税の猶予制度があります。いずれも納税者からの申請が必要です。
問合せ
個人住民税
・減免＝(区)税務保険年金課課税係 ☎５２１１－４１９１
・納税の猶予＝(区)税務保険年金課納税促進係 ☎５２１１－４１９３
固定資産税・都市計画税、不動産取得税、個人事業税の減免など＝千代田都税事務所☎３２５２－７１４１
■外国語版「ガイドブック都税2005」
都税を中心に税金についてわかりやすく説明した「ガイドブック都税2005」の外国語版（英語・中国語・ハングル語）を発行しました。都民情報ルーム（都庁第一本庁舎3階北側）、都税事務所で配布しています。
問合せ 千代田都税事務所 ☎３２５２－７１４１

★くらしの知恵★

契約は慎重に！結婚相手紹介サービス

今、結婚相手を紹介してくれるサービスを利用する人が増えていますが、期待していたサービスと違うなどのトラブルが増えています。
▶相談事例
・この人を紹介すると言われて入会したのに、紹介してくれない。
・一流企業の人ばかりで、成婚率は非常に高いと言ったのに、実際はそうではなかった。
・交際を申し込んだだけで成婚料を請求された。
・解約を申し出たが、応じない。
・解約に応じるとは言うものの、解約損料が異常に高い。
▶特定商取引法では
結婚相手紹介サービスは、契約期間が2か月以上で、金額が5万円を超える契約であれば、特定商取引法の規制を受けます。
この法律では、事業者に対し、契約前に概要を記載した書面（サービス内容・料金・クーリングオフ制度・中途解約の清算方法を記載）を、契約時に契約書面の交付を義務づけています。
また、消費者には無条件で解約できるクーリングオフ制度（契約書面を受け取ってから8日以内に書面で解約意思を伝える）や途中でやめるときの中途解約権・解約損料の上限も定められ、消費者の保護が図られています。
▶契約するときの注意
・パンフレット等のイメージで過度な期待を抱かない。
・法律で定められた概要書面を渡さないところとは契約しない。
・サービス内容や料金体系、解約時の費用など細かく確認する。
・自己のプロフィールは大切な個人情報です。取り扱いは慎重に。
問合せ 商工振興課消費者相談室 ☎５２１１－４３１４

行楽シーズンの食中毒予防

秋の行楽シーズンを迎えます。食中毒を防ぐために食品の取扱いには十分ご注意ください。
■キノコ狩り～危険な素人判断
秋の代表的な味覚であるキノコは日本で少なくとも5,000種類程度あります。外観から、食用かどうかを見分けることは非常に難しく、毎年秋になると、毒キノコの誤食による食中毒事故が全国各地で発生しています。おう吐、腹痛、下痢、幻覚などの神経症状を引き起こすことがあるほか、致死性の猛毒を持つ毒キノコもあるので、専門的な知識も無く、安易に採取して食べることは非常に危険です。キノコ狩りをする際は必ず、専門家の同行を求め、アドバイスを受けましょう。
■バーベキュー～十分な加熱を
バーベキューは、調理器具が簡易で、衛生的な洗浄がしにくいことがあります。食中毒を防ぐため、次の点に注意してください。
①肉、魚介類などの生鮮食材は、クーラーボックスや保冷剤を使って、できる限り冷蔵保管する
②現地での時間がかかる複雑な仕込み作業は避ける
③肉類は、中心部まで十分加熱する
④加熱前の食材を扱うハシは、食事用のハシと区別する
■弁当～食べるまでの保管時間に注意
運動会やハイキングなど、家庭で作ったお弁当を持って出かけることが増える季節です。作ってから食べるまで、常温で長時間置くことを考えて、調理しましょう。おにぎりを作るときは、指輪などは外し、手指を洗浄・殺菌しましょう。素手ではなく、ラップや使い捨て手袋を使用したほうが安全です。おかずは、できるだけ当日に加熱調理し、衛生的な場所で冷ました後、容器に詰めましょう。
問合せ 千代田保健所生活衛生課 ☎３２９１－３６４５
麹町庁舎 ☎３２２１－１３１４

健康チェック(予約制)

千代田保健所 ☎3291-3641 FAX3291-3650
麹町庁舎 ☎3221-1315 FAX3221-1316

事業名・対象など	とき	実施場所
誕生月健診 節目健診対象者を除く41歳以上の方（勤務先などで健診機会のある方を除く）・41歳の方、過去3年間に1回以上受診した方には受診券を送付します。	10月から12月生まれの方→10月から12月の間 (区内指定医療機関の定める受診時間)	区内指定医療機関
節目健診（ちよビック21） 血液検査等の健康診査のほか、栄養・運動・保健指導などを行います。 区内在住の40・45・50・55・60歳になる方	10/5(水)・12(水)・19(水)・22(土)・26(水) 午前8時45分～10時 10/31(月)午後1時30分～2時30分 10/19(水)・26(水)午後1時～3時15分	千代田保健所
若年節目健診（ちよビック21若葉） 血液検査等の健康診査のほか、栄養・保健指導などを行います。 区内在住の20・25・30・35歳になる方	10/12(水)・26(水) 午前10時～10時45分 10/22(土)午前10時～11時 10/31(月)午後2時30分～3時15分	
一般健康相談 区内在住の方 受託健診 従業員4人以下の事業所の方・検査は有料。診断書は発行しません。	10/5(水)午前9時～10時30分	
エイズ・性感染症（梅毒・クラミジア・淋菌）相談・検査	10/7(金)午前9時～9時30分	
心の相談 心の問題で悩んでいる方	10/6(木)・20(木)午後1時30分～3時30分	
細菌検査（赤痢・腸チフス・パラチフス・サルモネラ・O157の健康管理検便） 区内在住・在勤・在学の方 ・予約不要（事前に採便容器を取りに来てください）	10/7(金)・14(金)・21(金)・28(金) 午後1時～4時	

生活ほっとライン

募集

秋の「さくら教室」

「区の花さくら再生計画」のさくらサポーター活動として、樹木医といっしょに、さくらの健康状態を調査します。

とき　10月1日(土)午前10時～正午
場所　千鳥ケ淵、靖国神社など
定員　20名(申込順)
申込み　電話またはファクシミリ（7面参照）で道路公園課へ。
☎5211－4243
FAX3264－8956

外国を知るシリーズ「デンマーク」虹の会

とき　10月7日(金)午後6時30分～8時30分
会場　いきいきプラザ一番町カスケードホール（一番町12）
定員　150名(申込順)
講師　アン・コフォード氏（駐日欧州委員会代表部次長）
費用　700円
申込み　9月30日(金)までに電話またはEメール（7面参照）で虹の会・曽根へ。
☎3261－1088
niji@tokyo-japan.com

福祉専門法律相談（予約制）

悪徳業者による訪問販売被害や疑問、成年後見制度の利用など、高齢者や障害者の日常の法律に関わる相談を受け付けます。秘密は堅く守ります。

とき　10月12日(水)、11月9日(水)いずれも午後2時～4時
会場　西神田併設庁舎（西神田1－3－4）
相談員　岡部喜代子氏（弁護士）
申込み　電話またはファクシミリ（7面参照）でほほえみサポートちよだへ。
☎5282－3100
FAX5282－3718

栄養講習会

サプリメントと賢くつきあうために

健康維持の基本である食生活との関わりについて学び、サプリメントの上手な使用法と弊害をお話します。

とき　10月14日(金)午後1時30分～3時30分
会場　千代田保健所麹町庁舎（平河町2－7－4）
対象　区内在住者30名(申込順)
講師　山崎大治(だいじ)氏（東邦大学医学部付属大橋病院栄養課長）
申込み　電話または直接、健康推進課栄養主査へ。☎3291－3649

東京家政学院短期大学公開講座

①生かして使おう素材から―料理を楽しみましょう―
とき　10月15日、11月5日、12月3日いずれも土曜日の午後1時～4時
定員　25名
②サツマイモの栄養パワーを知ってますか―栄養豊富なサツマイモを食べてみよう―
とき　10月22日(土)午後1時～3時
定員　20名
―いずれも―
会場　東京家政学院短期大学
申込み　①9月30日(金)（必着）②10月7日(金)（必着）までに往復ハガキ（7面参照）で東京家政学院短期大学公開講座係へ。　〒102－0075三番町22
☎3262－2640

ゴルフ大会

とき　10月18日(火)午前8時～
会場　太平洋クラブ美野里コース
対象　千代田区ゴルフ協会会員（入会は随時受付中）
※各地区ベストネット5名の対抗戦
費用　14,000円(プレー費等)
申込み　9月30日(金)までにハガキまたはファクシミリ（7面参照）で九段すずき本店・長野へ。
〒102－0073九段北1－2－13
☎3261－9830
FAX3261－9837

四番町歴史民俗資料館
ミニ展示開催中

とき　10月23日(日)まで（午前9時～午後7時、日曜・祝日は午後5時まで　毎月第1日曜日休館）
会場　四番町歴史民俗資料館（四番町1）

■千代田区役所新庁舎予定地の発掘成果―江戸の蔵と幕末・明治の銃弾―

千代田区役所新庁舎建設予定地である九段南一丁目遺跡からは、江戸時代の幕府米蔵や将軍重臣の旗本、稲垣家に関する資料が出土しました。出土遺物、米蔵の復元模型、工事中に発見された、幕末・明治期の銃弾を展示しています。

■千代田歴史散歩―江戸東京の橋―

区内にある橋の歴史を写真やパネルなどで紹介しています。

問合せ　四番町歴史民俗資料館
☎3238－1139

ひと　まち　ふれあい

夏休みの思い出は手作りカレーと水しぶき

8月20日から4日間、大自然の中でテントでの寝泊りや自炊など、自分たちの力だけで生活する子ども自然教室「サマーアドベンチャー」に区内の小・中学生66名がチャレンジ。

夏の日差しが照りつけるキャンプ地の埼玉県長瀞町では、急流をボートに乗って下るラフティングに挑戦。水しぶきを浴びながらも、みんなの力を合せて無事ゴール。「水は冷たかったけれど楽しかった。また挑戦したい！」、「少し恐かったけど、みんなで力いっぱい漕ぎました。」などの感想を話していました。

食事も自分たちで作りました。メニューは夏野菜などをふんだんに使ったお楽しみのカレーです。なかにはゴーヤや納豆を食材にするグループも。お腹もいっぱい、ごちそうさまでした。

太陽が西に沈み、川面を心地よい風が渡るころ、自然に抱かれてぐっすり眠る子どもたち。日常では味わえない体験で、ひとまわりたくましくなって真っ黒に日焼けした笑顔が印象的でした。

アーチェリー大会

とき　10月23日(日)午前10時～
会場　中央区立総合スポーツセンター（中央区日本橋浜町2－59－1）
対象　区内在住・在勤者30名(先着順)
競技種別　リカーブボウ、コンパウンドボウ
競技種目　50m・30m各36射（初心者は30m36射×2）
費用　1,000円(傷害保険料を含む)
申込み　10月13日(木)（必着）までに所定の申込書（総合体育館で配布）を体育協会（総合体育館内）へ。
問合せ　千代田区アーチェリー協会・森田　☎3291－0086

秋季6人制バレーボール大会

とき　10月29日(土)＝女子の部、10月30日(日)＝男子の部、いずれも午前9時～
会場　総合体育館（内神田2－1－8）
対象　区内在住・在勤者で構成し、千代田区バレーボール連盟に登録しているチーム（登録は随時受付中）
※登録料は1チーム＝5,000円
費用　5,000円
※ドロー会議＝10月26日(水)午後6時30分～（費用を持参してください）
申込み　10月22日(土)までに所定の申込書（総合体育館で配布）を体育協会（総合体育館内）へ。
問合せ　千代田区バレーボール連盟・五島☎090－5409－3561

柔道大会

とき　10月23日(日)午後1時～
会場　講道館大道場（文京区春日1－16－30）
対象　小学生以上の在住・在勤・在学者
種目　団体戦＝1チーム5名（全員が有段者）の対抗戦、個人戦＝3段・2段・初段・無段・女子・中学生・小学生の部
費用　団体・個人とも1名1,000円（小・中学生は無料・全員傷害保険に加入）
申込み　9月26日(月)までに所定の申込書（総合体育館で配布）に費用を添えて直接、千代田区柔道会・塩野・鈴木へ。　☎3295－3011
神田錦町3－1正則学園内

人材バンク活用講座

韓国語を学んで世界を広げよう！
とき・内容　11月2日＝「私の勧める韓国語の勉強の仕方」、9日＝「韓国へ気持ちよい接近ができるようにするために」、16日＝「とりあえず数字だけでもべらべらに！」、いずれも水曜日の午後7時～8時30分
会場　神田さくら館（神田司町2－16）
対象　区内在住・在勤・在学者50名
費用　1,700円(資料代含む)
講師　守安優子氏（韓国語通訳）
申込み　9月30日(金)(必着)までに往復ハガキ（7面参照）で、文化学習スポーツ課へ。
〒102－0074九段南1－5－10
☎3234－2841
※いっとき保育(有料・要予約)あり。

ボランティア・市民活動グループの登録

区内の地域福祉に貢献するボランティア活動や市民活動を行うグループの育成支援や連携・協働のために、登録制度を設けています。詳しくはお問い合わせください。

▶登録グループへの協力
①会議室、機材の貸し出し（一部有料）
②センターの広報紙やホームページ等にグループの事業等を掲載
③ボランティア活動や市民活動などの関連情報を提供

問合せ　ちよだボランティアセンター
〒101－0065西神田1－3－4
西神田併設庁舎3階
☎5282－3716
FAX5282－3717
chiyoda-vc@zd.wakwak.com